

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 14-001012 / 64325728  
Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
Hallenreinigung  
Besonderes Konsumbedürfnis, Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
- 14-001090 / 41451662  
Steiner Mühle AG, 3436 Zollbrück  
Mühle / Silo  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
08.04.2014–31.03.2014 (Neuerteilung)
- 14-001350 / 60922332  
Stäger & Co AG, 5630 Muri AG  
Tiefgezogene Verpackungen  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
9 M, 9 F  
01.07.2014–30.06.2017 (Neuerteilung)
- 14-001363 / 51931469  
Moser-Ingold AG, 3367 Thörigen  
Fabrikation: Herstellung von einbaufertigen Präzisionsdrehteilen  
auf Drehautomaten und Futterdrehmaschinen aus Stahl und  
verschiedenen Buntmetallen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Änderung)
- 14-001403 / 51923850  
Frutarom Schweiz AG, Zweigniederlassung Reinach, 5734 Reinach AG  
Technischer Dienst – Vorbereitungsarbeiten; Wartung und Instandhaltung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001412 / 52150014  
Mineralquelle Eptingen AG, 4654 Lostorf  
Sirupküche  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

- 14-001437 / 52178879  
Eternit (Schweiz) AG, 8867 Niederurnen  
Primärproduktion, Plattenveredelung, Schieferveredelung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
360 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 14-001270 / 52118911  
Betriebsgesellschaft Zentrum Glatt AG, 8304 Wallisellen  
Instandsetzung Parking Einkaufszentrum  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.02.2015–31.01.2018 (Neuerteilung)
- 14-001360 / 60070807  
Bruhin & Diethelm AG, 8855 Wangen SZ  
Fabrikation / Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
26 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001348 / 51976407  
Nova Werke AG, 8307 Effretikon  
Oberflächentechnik  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
- 14-001394 / 52010061  
Steinemann Technology AG, 9015 St. Gallen  
Walzensegment, Montage  
Dringendes Bedürfnis  
30 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
- 14-001013 / 64325728  
Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
Beschaffung Frischprodukte  
Besonderes Konsumbedürfnis  
6 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-000994 / 52108693  
Nestlé Suisse S.A. Fabrik Konolfingen Nestlé Suisse Nutrition, 3510 Konolfingen  
Special Products (Probiotische Fabrik – Kulturenherstellung)  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise, Dringendes Bedürfnis,  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
22 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-001014 / 64325728  
 Volg Konsumwaren AG, 4538 Oberbipp  
 Verteilzentrum  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 65 M  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001377 / 52003787  
 Chromwerk AG, 9016 St. Gallen  
 Verzinkerei, Verchromerei  
 Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
 24 M  
 01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001434 / 51887642  
 Emmi Frischprodukte AG, 3072 Ostermundigen  
 Abfüllen von Frischprodukten – Dauermilchwaren, Lagerbewirtschaftung,  
 Instandhaltung und Leergebinde  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 90 M, 90 F  
 01.01.2014–31.12.2016 (Änderung)
  
- 14-001415 / 64143539  
 New Colorplast AG, 8330 Pfäffikon ZH  
 Druck, Implantierung / Personalisierung und Verpackung von Telefonkarten  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 13 M, 6 F  
 15.05.2014–31.12.2016 (Änderung)
  
- 14-001059 / 42169800  
 Mondelez Schweiz Production GmbH, 3027 Bern  
 Masse und Toblerone Section, Maintenance, Logistik  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 282 M, 120 F  
 01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 14-001376 / 83025668  
 DK Allround Service Krstic, 8154 Oberglatt ZH  
 Transport und Auslieferung von Tageszeitungen und Backwaren  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 2 M  
 01.06.2014–31.05.2017 (Neuerteilung)

- 14-001358 / 86281095  
KTS Transporte GmbH, 5722 Gränichen  
Belieferung Kioske und verschiedene Verkaufsstellen mit diversen  
Zeitungen + Zeitschriften  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-001383 / 80385701  
Yooji's Manufaktur, 8302 Kloten  
Produktion von Sushi und Co, um die rechtzeitige Auslieferung  
an die verschiedenen Restaurantsbetriebe zu garantieren  
Besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 4 F  
12.05.2014–30.09.2016 (Änderung)
  
- 14-001189 / 8495493  
ARGE 16.7 Hz Transtec Gotthard, 6467 Schattdorf  
Einbau Fahrleitung Gotthard-Basis-Tunnel; GRUNDER \*)  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
03.02.2014–08.03.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-001280 / 52997031  
Müller AG Verpackungen, 6260 Reiden  
Störungsbehebungen in Notfällen: in den Abteilungen Gebindeproduktion,  
Halbteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 14-001294 / 64514212  
SIX SAG AG, 4600 Olten  
Verarbeitung der Aktionärsdaten und Überführung ins GV-System,  
die zur Vorbereitung der GV's nötig sind: Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 5 F  
01.08.2014–31.07.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-001433 / 64891884  
aran ag, 4415 Lausen  
Störungsbehebung an Kundenanlagen in der ganzen Schweiz  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.04.2014–31.03.2017 (Erneuerung)

- 14-001442 / 62313384  
Smith & Nephew Orthopaedics AG, 5000 Aarau  
Störungsbehebungen in Notfällen: EDV-Abteilung  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001347 / 62955702  
Zürcher Kantonalbank Geschäftshaus Sonnenhof, 8600 Dübendorf  
Sicherheitsdienst: Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.08.2014–31.07.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001384 / 54722008  
Pyropac AG, 9466 Sennwald  
Störungsbehebung, Notfalldienst, Ereignisbehebung  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
25 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001398 / 66421388  
Sauter Building Control Schweiz AG, 8600 Dübendorf  
Servicetechniker für die Standorte Dübendorf, St. Gallen und Chur:  
Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.07.2014–30.06.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001345 / 66875686  
Zürcher Kantonalbank Geschäftshaus Hard D, 8005 Zürich  
Technisches Gebäudemanagement (Gebäudetechnik und baulich-technische  
Sicherheit): Störungsbehebung & Notfalldienst  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.06.2014–31.05.2017 (Erneuerung)
  
- 14-001349 / 67683516  
Cognizant Technology Solutions AG, Zweigniederlassung Zürich, 8048 Zürich  
IT Batch Produktion KIUB 2 bei der Credit Suisse AG, Uetlihof in Zürich:  
Störungsbehebungen in Notfällen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Neuerteilung)
  
- 14-000920 / 8706194  
Ericsson AG, 1023 Crissier  
Field Service Organisation: Behebung von Störungen in Telekomm. Netzwerken  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.01.2014–31.12.2015 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 14-001443 / 62313384  
Smith & Nephew Orthopaedics AG, 5000 Aarau  
Fertigung, Facility Management! Health & Safety, Finance  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
7 M  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 14-001056 / 42169800  
Mondelez Schweiz Production GmbH, 3027 Bern  
Masse und Toblerone Section, Maintenance, Logistik  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
280 M, 120 F  
01.05.2014–30.04.2017 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel:*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Holzikofenweg 36, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

24. Juni 2014

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit